

Pietro Gori、1898 年與社會主義者

Dr Alexander Ressos, TEP

Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),

Solicitor (England & Wales)

1890 年代，聯邦的反應更加嚴厲。在歐洲發生一波無政府主義襲擊事件後，聯邦委員會著手對《聯邦刑法典》進行部分修訂，以懲治無政府主義犯罪，該修訂案於 1894 年獲得通過。¹義大利也在同一年通過了本國的特別法。無政府主義律師兼詩人皮耶特羅·戈里（Pietro Gori）逃往盧加諾。1895 年 1 月，在國際壓力下，瑞士當局批准逮捕他以及另外十七名義大利無政府主義者。他們在獄中被關押兩週後，經巴塞爾被驅逐至德國邊境。戈里在獄中寫下了《被驅逐的無政府主義者之歌》（*Canto degli anarchici espulsi*），這首歌更以其開頭一句「Addio Lugano bella」（《再見了，美麗的盧加諾》）而聞名，成為歐洲工人運動中最著名的歌曲之一。²1898 年 9 月，奧地利皇后伊莉莎白在日內瓦遭一名義大利無政府主義者刺殺後，聯邦委員會驅逐了數十名無政府主義者或被認定為無政府主義者的人。³

1898 年 5 月，巴瓦·貝卡里斯將軍鎮壓了米蘭騷亂，這又使一批義大利社會主義者來到盧加諾。安傑洛·奧利維羅·奧利維蒂（Angelo Oliviero Olivetti）於 1874 年出生於拉文納，為躲避鎮壓而定居盧加諾；1900 年，他與提契諾人布倫諾·貝爾托尼（Brenno Bertoni）合開了一家律師暨公證事務所，並為《提契諾公報》（*Gazzetta Ticinese*）和《社會主義者報》（*Il Socialista*）撰稿，並與作家弗朗切斯科·基耶薩共同創辦了《提契諾小雜誌》，且於 1902 年至 1906

年間擔任瑞士意大利社會黨領導層成員。他同時還擔任盧加諾意大利醫院院長。⁴1912 年，他發表文章警告瑞士意大利語區的「日耳曼化」現象，隨後被聯邦委員會驅逐出境。奧利維蒂以《我被驅逐出瑞士》（*La mia espulsione dalla Svizzera*，1913 年）一書作為回應，後來轉向法西斯主義。⁵

1 身為居民、買家與投資者的流亡者

在這兩代流亡者之中，許多人並非只是過客。他們購置房屋和土地，進行投資，一住就是數年乃至數十年，從而該州的產權登記中留下了足以補充政治紀錄的痕跡。賈科莫·奇亞尼（Giacomo Ciani）先在貝林佐納購置房產，其後又在盧加諾購置房產，並於 1855 年建造了「公園酒店」（Hôtel du Parc），這是該城最早的大型酒店之一。⁶卡洛·卡塔內奧（Carlo Cattaneo）從 1849 年直至 1869 年去世，在卡斯塔尼奧拉（Castagnola）佩里（Peri）家族的鄉間宅邸中居住了二十年；其傳記作者恩里科·塞斯坦（Ernesto Sestan）將該處描述為「綠蔭中一座樸實的小屋」。⁷莎拉·納森自 1837 年起與丈夫梅耶·摩西·納森——一位德國股票經紀人——定居倫敦，1859 年丈夫去世後便獨自生活；1865 年，她在盧加諾購置了拉·坦齊納別墅（Villa La Tanzina），這座宅邸成為流亡中的民主反對派的聚會場所。⁸卡洛·卡菲耶羅（Carlo Cafiero）於 1873 年 8 月在米努西奧（Minusio）附近購置了「拉巴羅納塔」（La Baronata），為無政府主義運動提供據點；巴枯寧則於 1875 年 3 月在盧加諾附近的貝索（Besso）購置了一座別墅。⁹

這些購置行為遵循著共同的邏輯。一位預計停留時間不定、又無法安全地將財富留在本國的避難者，會將部分財富轉換為避難國的不動產。提契諾州的土地和房屋不在其原籍國警方的控制範圍之內，既可作為居所和聚會場所，又可在政治局勢變化時再次出售。同樣的邏輯，以一種政治色彩較淡的形式，在整個二十世紀不斷將義大利買家吸引到盧加諾湖和馬焦雷湖畔的別墅。此後，

瑞士法律對此類購置施加了限制。根據 1983 年 12 月 16 日《關於外國人購置不動產的聯邦法》（*Lex Koller*，SR 211.412.41），該法所稱的外國人購置不動產須經主管州當局許可，除非該不動產用作永久性營業場所，或作為買方在其合法且實際住所地的主要居所；各州僅可在州配額範圍內批准購置度假房產。¹⁰十九世紀的流亡者則不受此類限制。他們的購置僅受限於自身財力以及提契諾賣方的意願。

2 註釋

1. 「Anarchisme」，載於 DHS，2002 年 6 月 17 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/fr/articles/017399/2002-06-17/>（2026 年 10 月 4 日訪問）：“le「聯邦理事會擬定了一項《聯邦刑法典》的部分修訂案，以打擊無政府主義犯罪，該修訂案於 1894 年獲得通過”。
2. RSI，「Addio Lugano bella」，2023 年 11 月 19 日，<https://www.rsi.ch/cultura/musica/speciali/Addio-Lugano-Bella--1993159.html>（2026 年 10 月 4 日查閱）。
3. 「無政府主義」（見上文）：「聯邦理事會驅逐了數十名無政府主義者或被視為無政府主義者的人士。」
4. 帕斯夸萊·傑納西（Pasquale Genasci），〈奧利維蒂，安傑洛·奧利維耶羅〉，載於 DSS，2009 年 11 月 16 日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/027904/>（2026 年 10 月 4 日查閱）。
5. Genasci，〈Olivetti, Angelo Oliviero〉（見上文）。
6. 阿格利亞蒂（Agliati），〈奇亞尼，賈科莫〉（見上文）；馬蒂諾拉（Martinola），〈首批流亡者〉（見上文），關於在貝林佐納和盧加諾的購置事宜。
7. Mariani，〈卡塔內奧：提契諾地區復興運動的領袖〉（見上文），關於「佩里家族位於卡斯塔尼奧拉的鄉間別墅」；Gili，

《卡斯塔尼奧拉》（見上文），關於 1849 年至 1869 年；Sestan，「《卡塔內奧，卡洛」（見上文）：「他將留在盧加諾附近的卡斯塔尼奧拉，住在一座綠意盎然的樸實小屋中」。

8. 阿格利亞蒂（Agliati），〈娜坦，莎拉〉（見上文）：「1836 年，梅耶·摩西·娜坦（Mayer Moses N.），德國籍證券經紀人」；「1859 年丈夫去世後，她返回義大利」；「1865 年，她在盧加諾購置了拉·坦齊納別墅（Villa La Tanzina），該處後來成為流亡民主反對派的聚會場所」。該條目未說明此次購置的資金來源。
9. 布羅吉尼（Broggini），〈提契諾的新流亡者〉（見前文）。
10. 1983 年 12 月 16 日《關於外國人購置不動產的聯邦法》（Lex Koller），SR 211.412.41，第 2 條（許可要求及例外）和第 9 條（州級批准理由，包括在州配額範圍內的度假房產），德文和法文文本見 <https://www.droit-bilingue.ch/de-fr/2/21/211.412.41-2-5.html> 和 <https://www.droit-bilingue.ch/de-fr/2/21/211.412.41-9-13.html>（2026 年 10 月 5 日查閱）。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-pietro-gori-1898-and-the-socialists